



Industrie Service

ZERTIFIKAT

TÜV SÜD-W-0940.2018.001Hersteller: **RAPP Zastava d.o.o.****Grabovac, Salaši
SRB-34230 Knić**

Der oben genannte Hersteller erfüllt die

**umfassenden Qualitätsanforderungen für das
Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen**

nach

EN ISO 3834-2

Auftragsnummer: 2954809

gültig bis: September 2021

München, 12. September 2018

Zertifizierungsstelle
Werkstoff- und Schweißtechnik
Michael Schulz

EQ2874820

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80 686 München, Deutschland

Folgender Umfang wird im Rahmen der Überprüfung nach EN ISO 3834-2 bescheinigt:

Anwendungsbereich:	Herstellung von - Stahlkonstruktionen - Maschinen und Anlagen - Schiffsausrüstungen - Bergbauausrüstungen
Grundwerkstoffe: (Gruppe(n) nach EN ISO/TR 15608)	- Stähle der Gruppe 1 und 8
Abmessung der Bauteile:	Wanddicke bis 100 mm, Länge bis 12 m, max. Ø 4500 mm, max. Stückgewicht 20.000 kg
Schweißprozesse: (Prozessnummern nach EN ISO 4063)	135 Metall-Aktivgasschweißen mit Massivdrahtelektrode 136 Metall-Aktivgasschweißen mit schweisspulvergefüllter Drahtelektrode
Schweißaufsicht: Vertreter:	Hr. Ivan Milićević (IWE) Hr. Dipl.-Ing. Nenad Huber
Personal für zerstörungsfreie Prüfungen:	
Verantwortlicher:	Hr. Zoran Milić
Vertreter:	Hr. Dušan Kostić

Weitere Einzelheiten sind unserem Bericht P-SRB-18-08-229-232 zu entnehmen.

Bemerkungen:
keine



Allgemeine Bestimmungen

Das Ausscheiden oder ein Wechsel einer der genannten Schweiß- und Prüfaufsichtspersonen, Änderungen der Schweiß- und Prüfverfahren oder wesentlicher Teile der hierfür notwendigen betrieblichen Einrichtungen sowie Änderungen der schweißtechnischen Qualitätssicherungsmaßnahmen sind der TÜV SÜD Industrie Service GmbH (nachfolgend: TÜV SÜD) rechtzeitig anzuzeigen, die erforderlichenfalls eine erneute Überprüfung im Betrieb veranlaßt. Ebenso ist die dauernde Einstellung der Schweißarbeiten zu melden.

Treten Zweifel an der Eignung des Betriebes auf, so sind der TÜV SÜD jederzeit unangemeldete Betriebsbesichtigungen und Prüfungen im Betrieb vorbehalten.

Diese Bescheinigung kann mit sofortiger Wirkung entschädigungslos zurückgenommen, ergänzt oder geändert werden, wenn die Voraussetzungen, unter denen sie erteilt worden ist, sich geändert haben oder die Auflagen und Bestimmungen dieser Bescheinigung oder des zugehörigen Berichts nicht eingehalten werden.

Sie verliert ihre Gültigkeit beim Ausscheiden der in diesem Zertifikat benannten verantwortlichen Schweißaufsicht.

Die Berechtigung ruht, solange die Firma über die anerkannte verantwortliche Schweißaufsicht nicht verfügt, und ein anerkannter Vertreter nicht vorhanden ist.

Der Antrag auf Erneuerung sollte mindestens 2 Monate vor Ablauf der Gültigkeit an die TÜV SÜD gerichtet werden.

Ungültig gewordene oder widerrufen Bescheinigungen sind der TÜV SÜD umgehend zurückzusenden.

Zu Werbungs- und anderen Zwecken darf diese Bescheinigung nur im Ganzen vervielfältigt oder veröffentlicht werden. Der Text von Werbeschriften darf nicht im Widerspruch zu dieser Bescheinigung stehen.



Industrie Service

CERTIFICATE

TÜV SÜD-W-0940.2018.001

Manufacturer:

RAPP Zastava d.o.o.

**Grabovac, Salaši
SRB-34230 Knić**

The above mentioned company fulfils the

**comprehensive quality requirements for fusion
welding of metallic materials**

according to

EN ISO 3834-2

Contract No.:

2954809


Valid until:

September 2021

Munich, September 12th, 2018



Certification Body
Material and Welding Technology


Michael Schulz



EQ2874820

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstr. 199, 80686 Munich, Germany



The following range is certified according to EN ISO 3834-2

Scope of production:

Manufacturing of
- Steel structural engineering
- Machinery and equipment
- Ship equipment
- Mining equipment

Base of material(s):

(Group(s) according to EN ISO/TR 15608)

- Steels of the group 1 and 8

Dimension of items:

Thickness up to 100 mm, max. length 12 m,
max. Ø 4500 mm, max. piece weight 20.000 kg

Welding process:

(Process numbers acc. to EN ISO 4063)

135 MAG welding with solid wire electrode
136 MAG welding with flux cored electrode

Welding supervisor:

Deputy:

...

Mr. Ivan Milićević (IWE)

Mr. Eng. Nenad Huber

Personnel for non-destructive testing:

Responsible:

Deputy:

Mr. Zoran Milić

Mr. Dušan Kostić

All other relevant data are detailed in our report no. P-SRB-18-08-229-232.

Remarks:

None



General Provisions

Should one of the named welding and testing supervisors leave the company, or welding and test procedures or important parts of equipment required for these procedures be changed or any of the welding-related quality assurance measures be modified, this must be reported beforehand to TÜV SÜD Industrie Service GmbH (hereinafter referred to as TÜV SÜD). If necessary, TÜV SÜD will initiate a renewed inspection at the company. The same applies to the permanent discontinuance of welding work.

Should there be any doubts pertaining to the qualification of the company, TÜV SÜD shall have the right to inspect the company and to carry out tests at the company at any time without prior notification.

This certificate can be withdrawn, amended or modified with immediate effect and without any compensation, if the conditions under which it was issued have changed or if the stipulations and provisions outlined in this certificate or the pertinent report have not been observed.

This certificate shall become invalid if the welding supervisor named therein leaves the company.

The authorization shall be suspended for as long as the company does not have a recognized responsible welding supervisor and no accepted deputy is on hand.

Application for renewal should be submitted to TÜV SÜD at least 2 months prior to expiry of the certificate.

Invalid or revoked certificates must be returned immediately to TÜV SÜD.

This certificate may only be copied or published in its entirety for advertising and other purposes. The text of promotional material may not contradict this certificate.